AUG032026_01B6203 · EB-3技术工人 · 中文参考译文

AAO 非先例决定。非官方中文译文，以英文原件为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：43520137 日期：2026年8月3日

对美国公民及移民服务局（USCIS）决定的上诉

表格I-140，外籍工人移民申请（技术工人）

申请人是一家传统俄式澡堂的经营者，拟雇用受益人担任“ 健康与焕活协调员 ”。该公司请求将其归类为职业移民第三优先（EB-3）移民签证类别下的“ 技术工人 ”。参见《移民与国籍法》（本法）第203(b)(3)(A)(i)条，8 U.S.C. § 1153(b)(3)(A)(i)。企业可在该类别下为外国人担保申请美国永久居留，以从事要求至少两年培训或经验的工作。同上。

美国公民及移民服务局（USCIS）驳回了该申请。服务中心运营代理副主任认定，申请人未能证明受益人具备所提供职位所需的合格工作经验。在上诉中，申请人主张审理主任错误描述了证据并忽视了公司的论点。

申请人负有以优势证据标准证明其符合所请求福利资格的责任。Matter of Chawathe, 25 I&N Dec. 369, 375-76 (AAO 2010)。经行使重新审查的上诉审查权，参见 Matter of Christo's, Inc., 26 I&N Dec. 537, 537 n.2 (AAO 2015)，我们同意审理主任的意见，即该公司未能充分证明受益人声称的合格经验。因此，我们将驳回上诉。

一、法律

作为技术工人的移民通常遵循三步程序。首先，潜在雇主必须获得美国劳工部（DOL）的认证，证明：没有足够的美国工人能够、愿意、合格且可胜任所提供职位；且外国人从事该职位不会损害从事类似工作的美国工人的工资或工作条件。参见本法第212(a)(5)(A)(i)条，8 U.S.C. § 1182(a)(5)(A)(i)。

其次，潜在雇主必须向USCIS提交经DOL批准的劳工证及移民签证申请。参见本法第204(a)(1)(F)条，8 U.S.C. § 1154(a)(1)(F)。除其他事项外，USCIS判定外国受益人是否符合DOL认证职位的要求及所请求的移民签证类别。参见 8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(ii)(B)。

最后，如果USCIS批准申请，受益人可在美国境外申请移民签证，或如符合资格，在美国境内申请“身份调整”。参见本法第245条，8 U.S.C. § 1255。

二、分析

申请人必须证明受益人在申请优先日时具备所提供职位的所有DOL认证要求。Matter of Wing's Tea House, 16 I&N Dec. 158, 160 (Acting Reg'l Comm'r 1977)。本申请的优先日为2023年12月21日，即DOL接受劳工证申请进行处理的日期。参见 8 C.F.R. § 204.5(d)（解释如何确定申请的优先日）。

在评估受益人的资格时，USCIS必须审查随附劳工证的职位提供部分，以确定所提供职位的最低要求。USCIS既不得忽视劳工证条款，也不得施加未明示的要求。参见，例如，Madany v. Smith, 696 F.2d 1008, 1015 (D.C. Cir. 1983)（认定“DOL拥有设定劳工证内容的权力”）（原文强调）。

申请人的劳工证职位提供部分提及该公司先前提交的现行工资确定（PWD）申请中所列的职位要求。1 PWD将所提供职位“健康与焕活协调员”的最低要求列为：美国高中文凭或其外国同等学历；三个月培训；以及三年经验。PWD规定，合格培训包括“[a]ny educational courses on the traditional Russian banya2 as long as training includes the administration of traditional banya procedures (including aromatherapy and phytotherapy)”（任何关于传统俄式banya的教育课程，只要培训包括传统banya程序的操作（包括芳香疗法和植物疗法））。合格经验包括作为“Wellness and Relaxation Specialist, Wellness and Relaxation Coordinator or any other occupation which makes one intimately familiar with the traditional Russian banya practices and procedures”（健康与放松专家、健康与放松协调员或任何其他使一个人深入了解传统俄式banya实践和程序的职业）的经验。

PWD还规定，所提供职位要求以下“特殊技能或其他要求：”

- 对传统俄式banya实践（包括热水和冷水程序）的高度熟悉；
- 对传统俄式banya芳香疗法实践的良好知识；
- 对传统俄式banya植物疗法实践的良好知识；
- 熟练使用传统俄式banya文化中传统使用的天然成分（盐、蜂蜜、开菲尔、燕麦等）制作身体磨砂膏；
- 熟练从头制作传统俄式banya文化中使用的精油，并将其纳入芳香疗法程序；以及
- 熟练使用传统俄式banya文化中传统使用的天然成分（桦树、橡树、椴树、桤木、桉树等）制作俄式banya veniks（桑拿浴帚）

1 自2023年6月1日起，DOL要求申请人使用其外国劳工申请门户（FLAG）系统以电子方式提交永久劳工证申请，该系统包含修订后的ETA-9089表格。DOL不再使用ETA-9089表格收集有关职位机会最低要求的信息。相反，雇主现在在现行工资确定申请（表格ETA-9141）上提供该信息。参见一般性 6 USCIS Policy Manual E.6(A)(2), www.uscis.gov/policy-manual。
2 记录显示，“banya”一词指俄式蒸汽浴。

在劳工证上，受益人证明，截至本申请2023年12月21日优先日，他自2017年1月至2022年6月在其母国俄罗斯的澡堂获得了超过四年的全职合格经验。具体而言，他声称以下经验：

- 约一年九个月，在~I------~I担任澡堂大师助理，自2017年1月至2019年10月，每周40小时；
- 约一年五个月，在~---------~ I l担任初级澡堂专家，自2019年11月至2021年4月，每周40小时；以及
- 约一年两个月，在~------~担任首席澡堂专家，自2021年4月至2022年6月。3

作为受益人声称合格经验的证明，申请人提交了其就业记录簿的副本。记录簿中列出的自2017年1月至2022年6月的雇主与劳工证上所列的雇主基本一致，但有一处例外，如所述。就业记录簿显示受益人曾担任：

- 助理澡堂大师，在l I，自2017年1月10日至2019年10月3日；
- 初级澡堂专家，在公共澡堂! l，自2019年11月3日至2021年4月3日；以及

4 • 首席澡堂专家，在l I，自2021年4月10日至2022年6月8日。

该记录簿还显示，自2022年6月起，受益人一直在另一家私人俄式澡堂担任大师。5

审理主任向申请人发送了一份补充证据请求（RFE），解释记录缺乏受益人声称合格经验的可接受证据。为证明合格经验，申请人必须提交受益人前任或现任雇主的信函，说明雇主名称、地址和职称，并描述该经验。8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(ii)(A)。在RFE回复中，申请人提供了来自四名俄罗斯

3 在劳工证上，受益人还陈述称，自2015年5月至2016年12月，他在另一家俄罗斯浴场（banya）担任商业总监。由俄罗斯政府签发的他的就业记录簿（“ trudovaya knizhka ”）证实了这段就业经历。但申请人未提交该前雇主出具的、用于核实该就业经历的所需信函，且在上诉中亦未主张将该就业经历作为符合资格的经验。参见 8 C.F.R. § 204.5(l)(3)(ii)(A)（要求申请人提交受益人前雇主出具的信函）。因此，我们不会将该就业经历视为符合资格的经验。

4 就业记录簿似乎表明，受益人还曾在其全职工作的若干浴场从事额外的兼职工作。劳工证未列出该额外就业。在本事项的任何未来提交文件中，申请人必须说明就业记录簿中所列的额外兼职就业情况。

5 劳工证附表的说明指示受益人“ [i]dentify any relevant employment experiences (other than training) that qualify the foreign worker for the job opportunity for which the employer is seeking permanent labor certification. ”（列明使外籍工人符合雇主为其申请永久劳工证的职位机会资格的任何相关就业经历（培训除外）。） DOL, Instructions for Form ETA-9089, www.dol.gov/agencies/eta/foreign-labor/forms。然而，在附表中，受益人未列出其声称的2022年6月之后在私人俄罗斯浴场的工作。受益人未解释为何在劳工证申请中遗漏该就业经历。因此，我们认定证据不足，不足以采信该声称的符合资格经验。参见 Matter of Leung, 16 I&N Dec. 12, 14-15 (Distr. Dir. 1976)，因另一理由被 Matter of Lam, 16 I&N Dec. 432, 434 (BIA 1978) 否定（在外籍人士未在其劳工证申请中列出所称就业经历的情况下，不采信其符合资格经验的主张）。

受益人的就业记录簿表明其自2017年1月至申请之2023年12月21日优先日期间曾工作过的浴场。6

在审查申请人对补证通知（RFE）的答复并进行额外研究后，审理主任向该公司发出了拟驳回意向通知（NOID）。该NOID指出，俄罗斯浴场出具的就业核实信函与受益人在2021年和2024年美国访问签证申请中所列信息存在冲突。该NOID指出，2021年申请将受益人当时的现任雇主列为一家俄罗斯体检中心，其声称自2015年起为该中心工作。2024年签证申请将其当时的现任雇主列为另一家俄罗斯医疗公司，其声称自2005年起为该中心工作。签证申请中所列的现任或前任雇主均未包括任何俄罗斯浴场。

该NOID还指出，受益人在其所述的俄罗斯浴场就业期间频繁前往美国。根据USCIS记录，自2017年1月至申请之2023年12月21日优先日期间，受益人在美国停留了大量时间，包括2020年3月至2021年2月期间其声称正在为[已隐去]工作的322天。

该NOID要求申请人解释为何受益人访问签证申请中所列的雇主与提供信函的任何俄罗斯浴场均不匹配。该NOID还要求该公司说明受益人如何在其身处美国及往返该国期间为浴场担任助理浴场大师和浴场专家。参见 Matter of Ho, 19 I&N Dec. 582, 591 (BIA 1988)（要求申请人以指向真相所在的独立、客观证据解决记录中的不一致之处）。

申请人对NOID的答复包括受益人的一份书面陈述。他陈述称，他在俄罗斯维持“ 两个并行的职业角色 ”：1）作为独立承包商以远程方式向医疗机构提供财务管理服务；2）作为浴场大师和健康专家在浴场现场工作。受益人声称其在劳工证上所列的浴场工作为全职职位。他陈述称，他在访问签证申请中将财务管理列为其就业，因为他的大部分收入来自该工作，且该工作最能证明其经济上自养的能力及其与俄罗斯的联系，而他理解这些是授予访问签证的重要因素。

受益人还陈述称，他频繁前往美国探望其两名子女，该两名子女在美国出生并与母亲居住在该国。7 他陈述称：“ 每次旅行均是在我雇主批准的休假期间进行的。 ”他表示，根据俄罗斯法律，他每年享有51天无薪假，包括：28天基本假；因其在该国远北地区工作而额外享有16天；以及因其在高温下从事体力劳动而再享有7天。他陈述称：“ 在我各段经批准的休假期间，我一直是各雇主处信誉良好的雇员。我的就业从未因旅行而被终止，且我在每次

6 劳工证所列受益人在2019年11月至2021年4月工作的浴场地址与该雇主信函所述地址不同。在本事项的任何未来提交文件中，申请人应解释该差异。
7 政府记录显示，在受益人2021年和2024年的签证申请中，他披露了其两名美国公民子女在美国的身份和居住情况。

旅行后均返回工作，如雇主记录所记载。”他提交了以下副本：浴场关于其休假的信函和其他文件；其提供财务管理服务的其中一家医疗机构的证明和合同副本；以及其两名子女的美国出生证明。

在上诉中，申请人主张受益人具备所提供职位的符合资格经验，因为该公司证明其在访问美国期间仍保持就业。该公司陈述称：“一个人可以保持全职就业并休经批准的长期休假。”

USCIS通常认为全职符合资格经验的期间包括典型数量的休假时间或其他经批准的休假。但是，若受益人休了长期休假且在此期间未履行其相应职位的职责，我们拒绝将该等期间计入全职符合资格经验。

在此，USCIS记录显示，受益人在2017年1月1日至申请之2023年12月21日优先日之间的2,546天中有1,300天在美国度过，包括在声称的全职浴场经验期间内近一年的时间段。在2020年和2022年，他在该国的时间多于不在该国的时间。他陈述称，虽然其远程履行财务管理工作的职责，但其浴场工作是“现场”的。因此，我们拒绝认定受益人自2017年1月至2023年12月21日期间的全部就业时间均构成在俄罗斯浴场工作的符合资格经验。

此外，记录不支持申请人和受益人关于其雇主批准其在美所有期间为休假的主张。USCIS记录表明，自2017年至2023年的每一年，他在美国停留均超过51天。申请人的证据未显示其雇主批准了其在美全部时间的休假。例如，对于受益人自2020年3月22日至2021年2月7日在美国度过的322天期间，证据显示仅有31天——2020年3月23日至2020年3月27日以及2021年1月11日至2021年2月7日——构成经批准的休假。这些未解释的差异使申请人和受益人的主张受到质疑。参见 Matter of Ho, 19 I&N Dec. at 592（要求申请人解决记录中的不一致之处）。

申请人进一步主张，即使扣除受益人自2017年1月至2023年12月在美国的1,300天，其在俄罗斯浴场工作的时间仍超过所需的三年。

然而，申请人的主张假定受益人仅将时间花在俄罗斯和美国。该公司未提交受益人护照页副本或其他证据，以证明其在美国境外期间仍留在俄罗斯。8

申请人在上诉中提交了额外证据，包括俄罗斯政府养老金记录，该公司称该记录证明受益人声称的受雇于俄罗斯浴场。然而，记录显示，审理主任的NOID已向该公司提供了提供

8 若无完整护照记录，我们无法充分确定受益人的完整旅行历史，以判断其在美国境外期间是否留在俄罗斯。

该等证据的机会。该公司未主张该等材料此前无法获得。因此，我们拒绝在上诉中考虑该证据。参见 Matter of Furtado, 28 I&N Dec. 794, 801-02 (BIA 2024)（引注省略）（在申请人已收到所需证据的通知并有合理机会提供该证据的情况下，拒绝在上诉中考虑新证据）；另参见 8 C.F.R. § 103.2(b)(11)（要求针对RFE或NOID一次性同时提交所有证据）。

此外，申请人未提供文件证明受益人据称对热水和冷水程序均具有"高度熟悉程度"，而这是PWD所要求的"特殊技能"之一。来自俄罗斯浴场的信件或受益人的培训证书均未提及这一特定技能。9

III. 结论

申请人未能证明受益人获得了所提供职位所需的三年合格工作经验。因此，我们将维持该申请的否决。

裁定：上诉被驳回。

通知：本决定构成本事项的最终决定。提交动议不会推迟该决定的效力。8 C.F.R. § 103.5(a)(1)(iv)。非法居留的外国人，或原本不可入境或可被驱逐的外国人，可能因签发I-862表（出庭通知）而根据该法第240条面临驱逐程序的启动。该等程序可能导致其被驱逐出美国，并可能使其丧失未来签证或其他移民福利的资格。

9 尽管审理主任未予处理，申请人亦未提供受益人据称的高中毕业证书副本或其他证明其满足所提供职位教育要求的证据。在本事项的任何进一步提交文件中，该公司必须提交证明其满足该职位教育要求的证据。